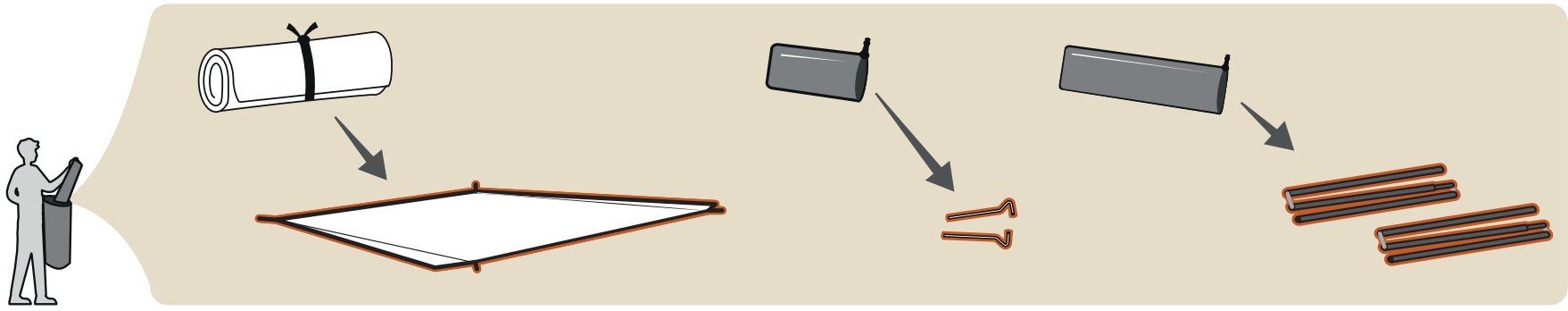
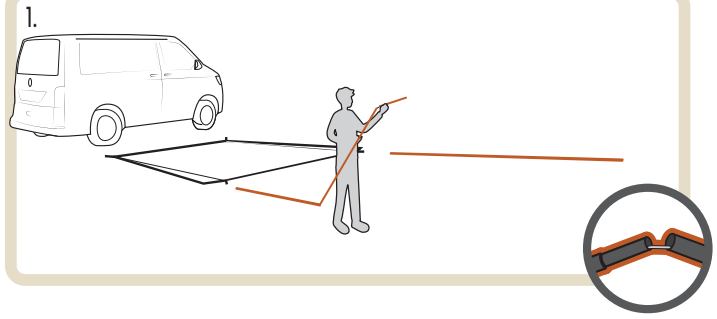
Voss Canopy

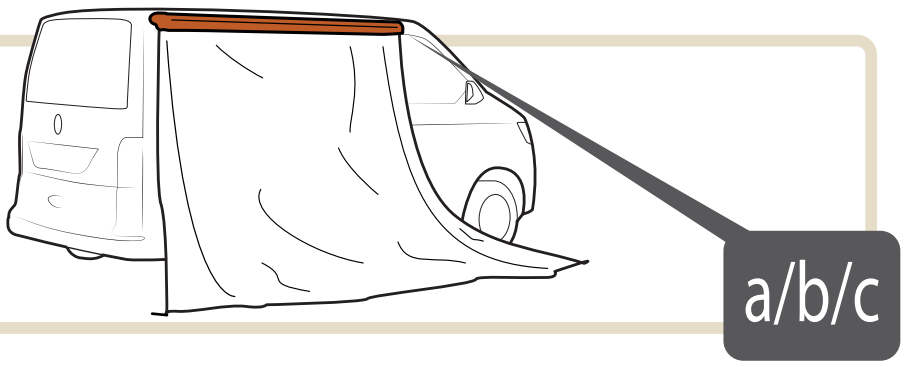
easy camp®
seek the adventure

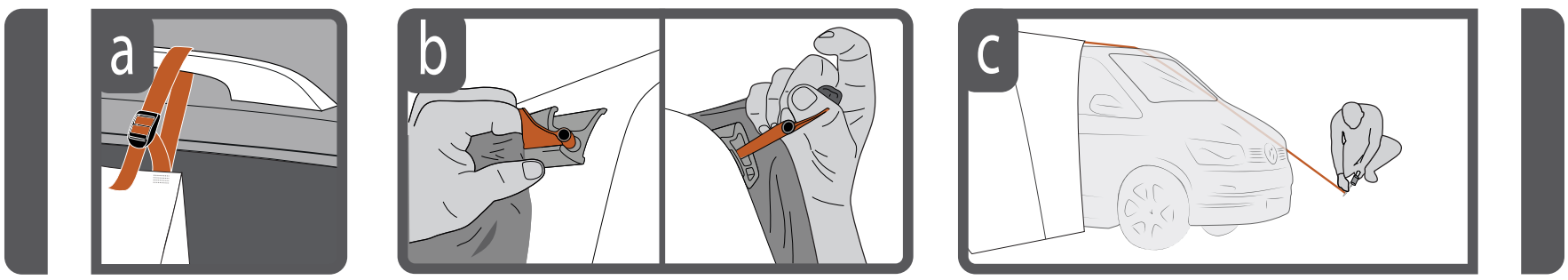


1.

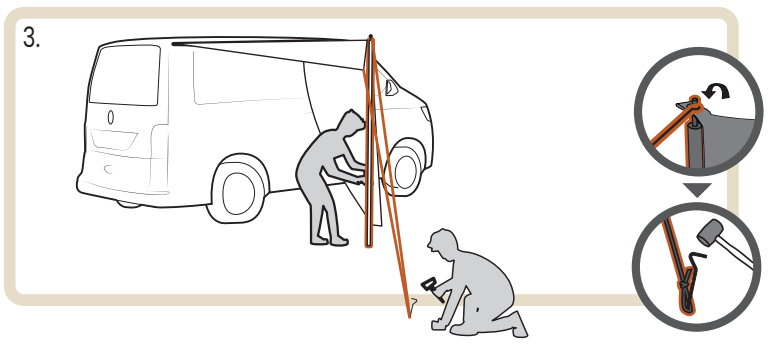


2.

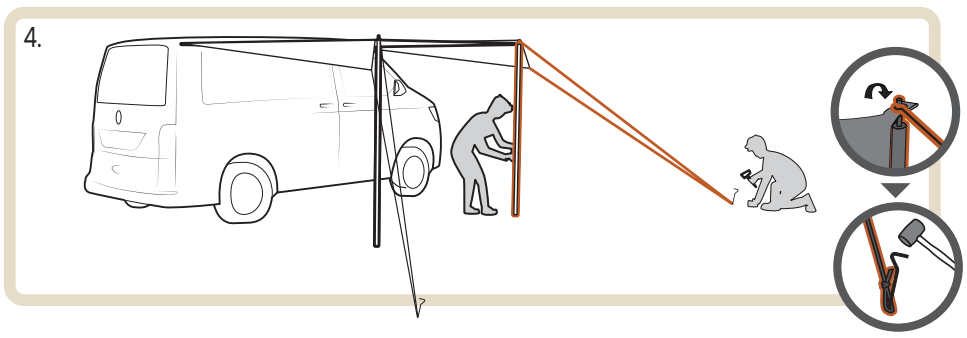




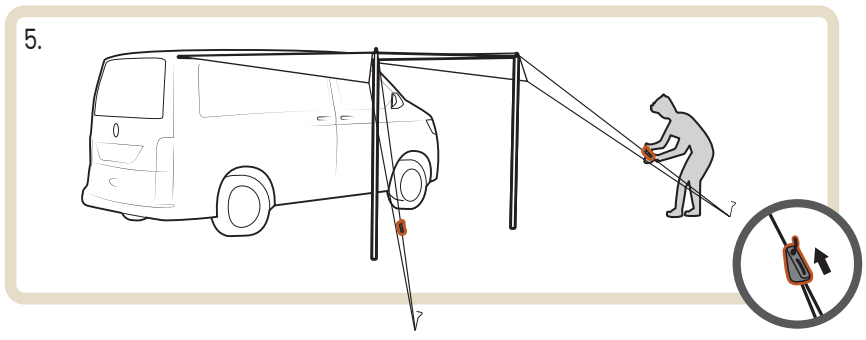
3.



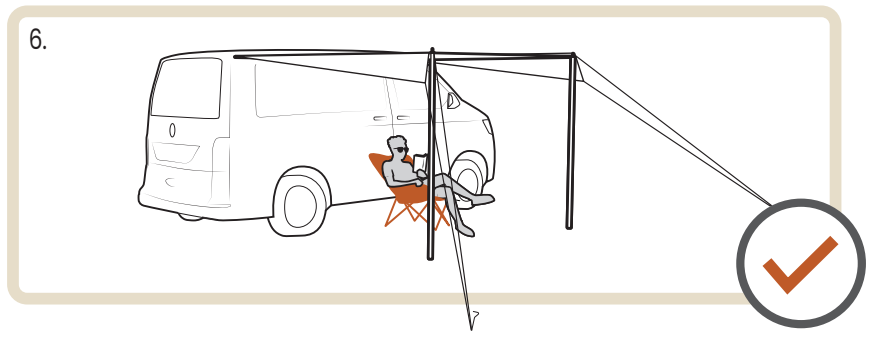
4.

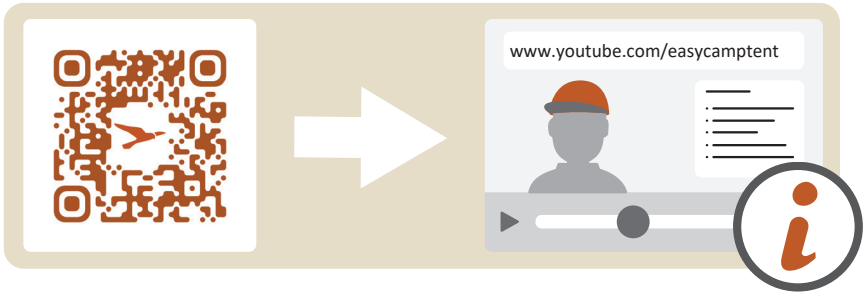


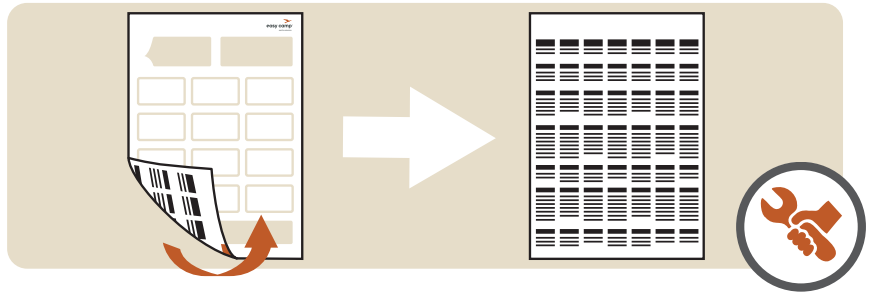
5.



6.







easycamp.com

Seek the adventure

easy camp® is a reg. Trademark of Oase Outdoors ApS. EU: Kornvej 9, DK-7323 Give. UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX © 9/2026 Oase Outdoors.

UK

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your canopy if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

easy camp® products are made for camping use which is normally 2–5 weeks' usage a year. They are not designed for permanent usage.

Camping near the sea or a lake can further enhance the effect of UV radiation. The same applies to poles and metal parts.

Tips for setting up, care and maintenance

Setting up your canopy

Familiarise yourself with setting up and taking down your new canopy by doing a practice run before using it for the first time.

Follow the setup instructions.

When setting up your canopy, do not secure the canopy too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

Condensation

Condensation should not be confused with leakage.

In certain weather conditions, moisture or light condensation may form on the canopy fabric. This is natural and not a fault.

The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet, avoid touching the underside of the flysheet in rainy weather conditions.

Insecticides

Insecticides must not be sprayed on the canopy as they may damage the fabric and coatings!

Taking down and storage

When taking down and packing the canopy, it must be completely dry to avoid mildew/rot/mould.

We recommend that after use all metal poles be lightly greased with nonacidic oil.

Remove dirt from the canopy with a soft sponge and pure water. Never wash the canopy in a washing machine and never have it drycleaned.

Fold the canopy and measure it against the carry bag to make sure it is not too wide. Put the poles into their pole bag and then place everything in the easy camp carry bag.

Store the canopy in a dry place.

Seam sealing and seam tape repair

Even though we have used a special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles. The seams are some of the weaker points on your awning as there can be a lot of tension around them.

Please note that the seam tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your awning by using a special tape and use of seam sealer and waterproof spray to re-seal seams.

DE

Bedenke, dass UV-Strahlen dein Vordach beschädigen können, wenn du es längere Zeit dem direkten Sonnenlicht aussetzt. easy camp Produkte sind für den Einsatz beim Camping für 2–5 Wochen im Jahr ausgelegt. Sie sind nicht für den dauerhaften Gebrauch vorgesehen.

Wenn du in der Nähe des Meeres oder eines Sees zeltest, kann das die Wirkung der UV-Strahlung noch verstärken. Das Gleiche gilt für Masten und Metallteile.

Tipps zum Aufbau, zur Pflege und Wartung

Aufbau des Sonnensegels

Machen Sie sich mit dem Auf- und Abbau Ihres neuen Sonnensegels vertraut, indem Sie es vor der ersten Benutzung einmal zur Probe aufstellen.

Befolgen Sie die Aufbauanweisung.

Spannen Sie das Sonnensegel niemals zu straff, da es sich sonst nicht den wechselnden Wetter- und Windbedingungen anpassen kann.

Kondenswasser

Kondenswasser darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden.

Unter bestimmten Wetterbedingungen können sich Feuchtigkeit oder leichte Kondensation auf dem Gewebe des Sonnensegels bilden. Dies ist natürlich und kein Fehler.

Das Sonnensegel besteht aus wasserdichtem Material. Vermeiden Sie es, bei Regenwetter die Unterseite zu berühren, da dies die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen kann.

Insektensprays

Verwenden Sie keine Insektensprays auf dem Sonnensegel, da diese das Gewebe und die Beschichtungen beschädigen können!

Abbau und Lagerung

Beim Abbau und Zusammenpacken muss das Sonnensegel vollständig trocken sein, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Wir empfehlen, die Stangen nach Gebrauch mit einem säurefreien Öl zu behandeln.

Entfernen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie das Sonnensegel niemals in der Waschmaschine und verwenden Sie keinen Wäschetrockner oder eine chemische Reinigung.

Falten Sie das Sonnensegel und messen Sie es am Packsack, um sicherzugehen, dass es nicht zu breit ist. Legen Sie die Stangen in ihre Tasche, rollen Sie das Sonnensegel um die Stangentasche und verstauen Sie alles im easy camp Packsack

Lagern Sie das Sonnensegel immer trocken.

Nahtabdichtung und Reparatur von Nahtband

Obwohl wir speziellen wasserabweisenden Nähfaden verwenden, empfehlen wir, die Nähte an Reißverschlüssen und Befestigungspunkten regelmäßig mit Nahtdichter oder Imprägnierspray zu behandeln, da diese besonders stark beansprucht werden.

Nach längerer Sonneneinstrahlung kann sich das Nahtband eventuell lösen. Falls dies geschieht, entfernen Sie das lose Band, behandeln Sie die Stellen mit Nahtdichter und versiegeln Sie die Nähte erneut mit Imprägnierspray.

DK

Vær opmærksom på, at (UV) ultraviolette stråler vil beskadige dit bustelt, hvis du udsætter det for direkte sollys i længere tid.

easy camp produkter er fremstillet til campingbrug, som normalt bruges 2–5 uger om året. De er ikke beregnet til permanent brug.

Camping tæt på havet eller en sø kan forstærke effekten af UV-stråling yderligere. Det samme gælder for stænger og metaldele.

Tips til opsætning, pleje og vedligeholdelse

Opsætning af solsejlet

Gør dig fortrolig med opsætning og nedtagning af solsejlet ved at lave en prøveopsætning, før du bruger det for første gang.

Følg opsætningsvejledningen.

Opspænd aldrig solsejlet helt stramt, da det så ikke kan tilpasse sig vind og vejr.

Kondens Kondens er ikke det samme som utæthed i solsejlet.

Under visse vejrforhold kan fugt eller let kondens danne sig på dugen. Dette er naturligt og ikke en fejl.

Dugen er fremstillet af vandtæt materiale. Undgå derfor at berøre undersiden af dugen i regnvejr, da det kan skabe utætheder.

Insektmiddel

Sprøjt ikke insektmiddel på solsejlet, da det kan beskadige dugen og belægningen!

Nedtagning og opbevaring

Ved nedtagning og sammenpakning skal solsejlet være helt tørt for at undgå skimmel.

Vi anbefaler at smøre alle metalstænger ind i syrefri olie efter brug.

Fjern snavs med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig solsejlet i vaskemaskine, og brug aldrig kemisk rensning.

Fold solsejlet og mål det med transportposen for at sikre, at det ikke er for bredt. Læg stængerne i deres pose, rul derefter solsejlet omkring stangposen og anbring det hele i easy camp transportposen.

Opbevar altid solsejlet tørt.

Forsegling af sømme og reparation af sømtape

Selvom vi anvender en særlig vandafvisende tråd til alle sømme, anbefaler vi regelmæssigt brug af sømforsegler eller imprægneringsspray på sømme og lynlåse, som udsættes for belastning. Disse sømme er nogle af de svagere punkter på dit drive-away fortelt/hæktelt, da der kan være meget træk omkring dem.

Bemærk, at sømtapen kan løsne sig efter længere tids brug i solen. Hvis dette sker, skal du fjerne den løse tape, påføre sømforsegler og bruge imprægneringsspray for at tætne sømmene igen.

FR

N'oubliez pas que les rayons ultraviolets (UV) endommageront votre auvent si vous l'exposez à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

Les produits easy camp sont conçus pour une utilisation de camping, généralement de 2 à 5 semaines par an. Ils ne sont pas conçus pour une utilisation permanente.

Le fait de camper près de la mer ou d'un lac peut renforcer l'effet des rayons UV. Il en va de même pour les poteaux et les pièces métalliques.

Conseils de montage, d'entretien et de maintenance

Montage de l'auvent

Familiarisez-vous avec le montage et le démontage de votre nouvel auvent en faisant un essai avant de l'utiliser pour la première fois.

Suivez les instructions de montage.

Lors du montage, ne tendez pas trop l'auvent afin qu'il puisse s'adapter aux fluctuations du vent et aux conditions météorologiques.

Condensation

La condensation ne doit pas être confondue avec une fuite.

Dans certaines conditions météo, de l'humidité ou une légère condensation peuvent se former sur la toile. C'est naturel et non un défaut.

La toile extérieure est fabriquée dans un matériau imperméable. Pour éviter toute infiltration, ne touchez pas la face inférieure lorsqu'il pleut.

Insecticides

Ne vaporisez pas d'insecticides sur l'auvent, car ils peuvent endommager le tissu et son revêtement !

Démontage et rangement

Lors du démontage et du rangement, l'auvent doit être parfaitement sec afin d'éviter la moisissure.

Après usage, nous recommandons de graisser légèrement tous les arceaux métalliques avec une huile neutre.

Nettoyez l'auvent avec une éponge douce et de l'eau claire. Ne lavez jamais l'auvent en machine et ne le nettoyez pas à sec.

Pliez l'auvent et vérifiez avec le sac de transport qu'il n'est pas trop large. Mettez ensuite les arceaux dans leur sac, enroulez l'auvent autour du sac pour arceaux et placez le tout dans le sac de transport easy camp.

Rangez toujours l'auvent au sec.

Coutures et ruban d'étanchéité

Même si nous utilisons un fil spécial imperméable pour toutes les coutures, nous vous recommandons d'appliquer régulièrement un produit d'étanchéité pour coutures ou un spray imperméabilisant sur les coutures et fermetures exposées à une forte tension de votre auvent.

Après une longue exposition au soleil, il est possible que le ruban d'étanchéité se décolle. Si cela se produit, enlevez le ruban aux endroits concernés et appliquez du produit d'étanchéité pour coutures ainsi qu'un spray imperméabilisant.

NL

Houd er rekening mee dat ultraviolette (UV) straling je voortent kan beschadigen als je die langere tijd blootstelt aan direct zonlicht.

easy camp producten zijn gemaakt voor kampeergebruik; doorgaans duur 2–5 weken per jaar. Ze zijn niet bestemd voor permanent gebruik.

Kamperen in de buurt van de zee of een meer kan het effect van UV-straling verder versterken. Hetzelfde geldt voor stokken en metalen onderdelen.

Tips voor opzetten, onderhoud en verzorging

Het opzetten van de zonneluifel

Maak uzelf vertrouwd met het opzetten en afbreken van uw nieuwe zonneluifel door eerst een proefopstelling te doen voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

Volg de opzetinstructies.

Zet de zonneluifel niet te strak vast, anders kan hij zich niet aanpassen aan verschillende weersomstandigheden.

Condens

Verwar lekkage niet met condens.

Onder bepaalde weersomstandigheden kan er vocht of lichte condens ontstaan aan de binnenkant van de zonneluifel. Dit is normaal en geen fout.

Het buitendoek is gemaakt van waterdicht materiaal. Om te voorkomen dat er water door het doek sijpelt, raakt u bij regenachtig weer de onderkant van het doek beter niet aan.

Insecticiden

Gebruik geen insectensprays op de zonneluifel, omdat deze het doek en de coating kunnen beschadigen!

Afbouwen en opbergen

Als u de zonneluifel afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel te voorkomen.

Wij raden aan om na gebruik alle metalen stokken licht in te smeren met een zuurvrije olie.

Verwijder vuil met een zachte spons en schoon water. Was de zonneluifel nooit in de wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Vouw de zonneluifel op en meet deze met de draagzak om zeker te zijn dat hij niet te breed is. Leg de stokken in hun zak, rol vervolgens de zonneluifel om de stokzak en doe alles in de easy camp draagzak.

Berg de zonneluifel altijd droog op.

Naadafdichting en reparatie van naadtape

Ook al gebruiken wij speciaal waterafstotend garen voor alle naden, wij raden aan om de naden bij ritsen en bevestigingspunten regelmatig te behandelen met een naaddichter of een waterafstotende spray, omdat deze plaatsen extra zwaar belast worden op uw drive-away luifel/achtertent.

Na langdurige blootstelling aan zonlicht kan de naadtape loslaten. Als dit gebeurt, verwijder dan de losse tape, behandel de naden opnieuw met naaddichter en gebruik een waterafstotende spray om de naden opnieuw af te dichten.

CZ

Mějte na paměti, že ultrafialové (UV) záření vaši sluneční plachtu poškodí, pokud ji delší dobu vystavíte přímému slunečnímu záření.

Produkty easy camp jsou určeny pro kempování, které obvykle trvá 2–5 týdnů v roce. Nejsou určeny k trvalému používání.

Kempování u moře nebo u jezera může účinek UV záření ještě zesílit. Totéž platí pro tyče a kovové části.

Tipy pro stavění, údržbu a péči

Stavění sluneční plachty

Seznamte se s postavením a složením nové sluneční plachty tak, že si ji nejprve zkušebně vyzkoušíte, než ji použijete poprvé.

Řiďte se pokyny k montáži.

Při stavění se ujistěte, že není příliš napnutá, jinak se nebude schopna přizpůsobovat větru a povětrnostním podmínkám.

Kondenzace

Nepopleťte si kondenzaci s prosakováním.

Za určitých povětrnostních podmínek se může na vnitřní straně plachty vytvořit vlhkost nebo lehká kondenzace. To je přirozené a není to vada.

Plachta je vyrobena z voděodolného materiálu. Abyste zabránili pronikání vody, nedotýkejte se spodní strany plachty, když prší.

Insekticidy

Na sluneční plachtu nestříkejte insekticidy, protože by mohly poškodit tkaninu a povrchovou úpravu!

Skládání a uskladnění

Při skládání a balení musí být sluneční plachta dokonale suchá, aby se na ní nezačala tvořit plíseň nebo neshnila.

Doporučujeme po použití lehce namazat všechny kovové tyče olejem bez kyselin.

Odstraňte nečistoty z plachty měkkou houbou a čistou vodou. Nikdy plachtu neperte v pračce a nikdy ji nenoste do čistírny.

Složte sluneční plachtu a přeměřte ji pomocí přepravního obalu, abyste se ujistili, že není příliš široká. Poté vložte tyče do jejich obalu, srolujte plachtu kolem obalu s tyčemi a celé uložte do přepravního obalu easy camp.

Uchovávejte sluneční plachtu na suchém místě.

Sluneční plachtu vždy uchovávejte na suchém místě.

Přestože používáme speciální voděodolnou nit, doporučujeme pravidelně ošetřit švy kolem zipů a namáhaných míst těsnicím prostředkem na švy nebo voděodolným sprejem. Tyto švy jsou některými ze slabších míst vaší sluneční plachty, protože jsou vystaveny velkému napětí.

Po dlouhodobém vystavení slunci se může páska uvolnit. Pokud se to stane, odstraňte uvolněnou pásku a naneste těsnicí prostředek na švy a voděodolný sprej, abyste švy na vaší sluneční plachtě znovu utěsnili.

NO

Vær oppmerksom på at UVstråler vil skade solseilet hvis du utsetter det for direkte sollys over lengre tid.

easy camp produktene er laget for camping, som vanligvis brukes 2–5 uker i året. De er ikke konstruert for permanent bruk.

Camping nær havet eller en innsjø kan forsterke effekten av UV-stråling ytterligere. Det samme gjelder stenger og metalldeler.

Tips for oppsett, pleie og vedlikehold

Oppsett av solseilet

Bli fortrolig med opp- og nedsetting av det nye solseilet ved å gjøre et prøveoppsett før du bruker det for første gang.

Følg oppsettsinstruksjonene.

Når du slår opp solseilet, må du ikke feste det for stramt, da dette kan hindre at solseilet tilpasser seg varierende værog vindforhold.

Kondens

Kondens må ikke forveksles med lekkasje.

I visse værforhold kan det oppstå fukt eller lett kondens på duken til solseilet. Dette er naturlig og ikke en feil.

Ytterduken er laget av vanntett materiale. For å hindre at vann trenger gjennom, unngå å berøre undersiden av duken når det regner.

Insektmidler

Insektmidler må ikke sprayes på solseilet, da det kan skade duken og belegget!

Nedtaking og lagring

Når solseilet skal tas ned og pakkes, skal det være helt tørt for å unngå mugg/råte.

Vi anbefaler at alle metallstenger etter bruk smøres lett med en syrefri olje.

Fjern smuss fra solseilet med en myk svamp og rent vann. Vask aldri solseilet i en vaskemaskin og la det aldri renses.

Brett solseilet og mål det med transportposen for å være sikker på at det ikke er for bredt. Legg stengene i stangposen, rull deretter solseilet rundt stangposen og plasser alt i easy camp transportposen.

Oppbevar solseilet på et tørt sted.

Sømtetning og reparasjon av sømtape

Selv om vi har brukt spesiell vannavstøtende tråd til alle sømmer, anbefaler vi at du bruker et tetningsmiddel for sømmer eller vanntett spray med jevne mellomrom på alle sømmer rundt glidelåser og fester. Disse sømmene er noen av de svakeste punktene på forteltet, da de utsettes for mye belastning.

Vær oppmerksom på at sømtapen kan løsne etter lang eksponering for sol. Hvis dette skjer, kan du reparere forteltet ved å fjerne løs tape og deretter påføre tetningsmiddel og en vanntett spray for å forsegle sømmene på nytt.

PL

Należy pamiętać, że promieniowanie ultrafioletowe (UV) uszkodzi daszek, jeśli będzie on wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.

Produkty easy camp® są przeznaczone do użytku kempingowego, zwykle przez 2–5 tygodni w roku. Nie są przeznaczone do stałego użytkowania.

Kemping w pobliżu morza lub jeziora może dodatkowo zwiększyć działanie promieniowania UV. Dotyczy to również pałąków i części metalowych.

Wskazówki dotyczące rozstawiania, pielęgnacji i konserwacji

Rozstawianie daszku

Zapoznaj się z rozstawianiem i składaniem nowego daszku, wykonując próbne rozstawienie przed pierwszym użyciem.

Postępuj zgodnie z instrukcjami rozstawiania.

Podczas rozstawiania daszku nie napinaj go zbyt mocno, ponieważ musi on mieć możliwość dostosowania się do zmiennych warunków wiatrowych i pogodowych.

Kondensacja

Nie należy mylić kondensacji z przeciekaniem.

W określonych warunkach pogodowych na materiale daszku może pojawić się wilgoć lub lekka kondensacja. Jest to naturalne zjawisko, a nie wada.

Tropik jest wykonany z wodoodpornego materiału. Aby zapobiec przesiąkaniu wody przez tropik, należy unikać dotykania jego spodniej strony podczas deszczowej pogody.

Środki owadobójcze

Nie należy rozpylać środków owadobójczych na daszek, ponieważ mogą one uszkodzić materiał i powłoki.

Składanie i przechowywanie

Podczas składania i pakowania daszek musi być całkowicie suchy, aby uniknąć pleśni, gnicia i zagrzybienia.

Zalecamy, aby po użyciu wszystkie metalowe pałąki zostały lekko nasmarowane olejem bezkwasowym.

Usuń zabrudzenia z daszku za pomocą miękkiej gąbki i czystej wody. Nigdy nie myj daszku w pralce ani nie oddawaj go do czyszczenia chemicznego.

Złóż daszek i porównaj jego szerokość z torbą transportową, aby upewnić się, że nie jest zbyt szeroki. Umieść pałąki w ich pokrowcu, zwiń daszek wokół pokrowca na pałąki, a następnie włóż wszystko do torby transportowej easy camp.

Przechowuj daszek w suchym miejscu.

Uszczelnianie szwów i naprawa taśmy uszczelniającej

Chociaż do wszystkich szwów użyto specjalnej wodoodpornej nici, zalecamy regularne stosowanie uszczelniacza do szwów lub impregnatu w sprayu na wszystkich szwach wokół zamków błyskawicznych i zapięć. Szwy te należą do słabszych miejsc daszku, ponieważ mogą być narażone na duże naprężenia.

Należy pamiętać, że taśma uszczelniająca może się odkleić po długotrwałym wystawieniu na działanie słońca. Jeśli tak się stanie, daszek można naprawić, używając specjalnej taśmy, uszczelniacza do szwów i impregnatu w sprayu, aby ponownie uszczelnić szwy.